

## "Lord I Call..." (Tone 4)

Reader: In the Fourth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!*

We glorify Your Resurrection on the third day, O Christ God,

by always honoring Your life-creating Cross;

by it You have renewed the corrupted nature of mankind, O almighty One.

By it You have renewed our entrance to heaven,//

for You are good and the Lover of mankind.

v. (9) *The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

You loosed the Tree's verdict of disobedience, O Savior,

by being voluntarily nailed to the tree of the Cross.

By descending to hell, O almighty God,

You broke the bonds of death.

Therefore, we adore Your Resurrection from the dead, singing in joy://

"Glory to You, O all powerful Lord!"

v. (8) *Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

You smashed the gates of hell, O Lord,

and by Your death You demolished the kingdom of death.

You delivered the human race from corruption,//

granting the world life, incorruption and great mercy.

v. (7) *Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

Come, O people,

let us sing of the Savior's Resurrection on the third day!

By it, we have been freed from the unbreakable bonds of hell.

By it, we have received life and incorruption.

Save us by Your Resurrection!//

Life-creating and almighty Savior, glory to You!

v. (6) *In the Eighth Tone, If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

O most glorious wonder!

The day of the divine and honorable brothers now shines on us,

summoning a new people to praise the courageous martyrs,

Boris, who willingly suffered,

and Gleb, the innocent lamb who was slaughtered with him.

They were devoured for the sake of Him Who was slain for us,//

the Savior of our souls.

v. (5) *For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

O all-praised one,

having first subjected the royal purple of your princely power to Christ,  
and acknowledged Him as the true God and King of all,  
you turned away from the false gods of your ancestors.  
Therefore, Christ, the Savior of our souls, Who is glorified in the saints,  
enriched you with gifts of miracles,//  
and, in place of corruptible things, granted you things eternal.

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*  
The land and the city where you were nourished are blessed,  
and the honored temple that received your bodies  
is adorned as with a crown of a kingdom.  
O most pleasing protectors,  
who fill our enemies with fear  
and drive them far from our homeland,  
O glorious Boris and most wondrous Gleb,//  
pray for the salvation of our souls!

*v. (3) In the Second Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*  
With what wreaths of praise shall we crown the all-praised brothers,  
who were separate in body yet united in spirit?  
They are the fervent helpers of faithful peoples,  
the adornments of the Russian land and the joys of the inhabited earth,  
who destroyed the power of the demons through the help of Christ,//  
Who grants to the world great mercy.

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*  
With what beauties of praise shall we adorn the all-praised brothers,  
Boris, who with courage gained power over the passions,  
and Gleb, his fellow zealot?  
Both were beacons, who shone together  
and illuminated all the faithful with the light of their virtues;  
for, having learned the commandments of Christ,  
they have been gloriously glorified,//  
and they entreat Him Who grants mercy to all.

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.*  
With what spiritual words shall we compose the honorable feast of the all-glorious martyrs,  
who, for the sake of Christ, laid aside corruptible, earthly glory?  
For the one was pierced by a spear in his side,  
and the other was slaughtered like a lamb.  
They were worthily glorified by Christ,  
and received the gift of healings.  
Now they fittingly ask great mercy for all.

*In the Sixth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*  
Come, let us praise the wonder-workers and martyrs;  
for, suffering lawfully, they defeated the hostile enemy,  
and now, radiantly adorned, they stand before Christ, rejoicing.  
Therefore, with hymns let us glorify their memory with love, crying out:

“Rejoice, O defenders of the inhabited earth and vanquishers of the enemy!  
Rejoice, O healers of the sick and expellers of demons!  
Rejoice, O examples of love and adornments of brotherhood,  
glorious Boris and Gleb, beloved of Christ,  
who, for our sake, entreat the Holy Trinity//  
to grant peace to the world, and to save our souls!”

*In the Fourth Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

The Prophet David was a Father of the Lord through you, O Virgin.  
He foretold in songs the One Who worked wonders in you:

“At Your right hand stood the Queen,”

Your Mother, the mediatrix of life,

since God was freely born of her without a father.

He wanted to renew His fallen image, made corrupt in passion,

so He took the lost sheep upon His shoulder

and brought it to His Father, joining it to the heavenly pow’rs//

Christ who has great and rich mercy has saved the world, O Theotokos.

*Priest:* Wisdom! Let us attend!

*Choir:* O Gladsome Light ...

*Prokeimenon of the Day, Three Readings*

---

#### Aposticha – Tone 4

By ascending the Cross, O Lord,

You have annulled our ancestral curse.

By descending to hell, You have freed the eternal prisoners,

granting incorruption to the human race.//

Therefore in songs we glorify Your life-creating and saving Resurrection.

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

By hanging upon the tree, O only powerful Lord,

You shook all of creation.

By being laid in the tomb You have raised those who dwelt in the tombs,

granting life and incorruption to the human race.//

Therefore in songs we glorify Your rising on the third day.

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

The lawless people, O Christ,

handed You over to Pilate, condemned to be crucified,

thus proving themselves ungrateful before their Benefactor.

But voluntarily You endured burial,

rising by Your own power on the third day as God,//

granting us life everlasting and great mercy.

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

With tears the women reached Your tomb,

searching for You, but not finding You.

They wept with wailing and lamented:

“Woe to us! Our Savior, King of all,

how were You stolen?

What place can hold Your life-bearing body?”

An Angel replied to them:

---

“Do not weep but go and proclaim that the Lord is risen,//  
granting us joy as the only compassionate One!”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

Come, O baptized assemblies of Russia,  
and see how the martyr Boris, though innocent, accepts his fate;  
with a spear he is pierced in the side,  
and the shedding of blood is accomplished at the Devil’s instigation;  
and Gleb is slaughtered like a lamb by Sviatopolk, his own brother.  
But they are crowned, while he is forgotten.

And they are filled with glory,  
while he is tortured in Gehenna.//  
And they pray to Christ God on behalf of our souls.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

*(Theotokion – Tone 8)*

Unwedded Virgin,  
you ineffably conceived God in the flesh.  
O Mother of God most high,  
accept the cries of your servants, O blameless one!  
Grant cleansing of transgressions to all!//  
Receive our prayers and pray to save our souls!

*St Symeon’s Prayer*

---

*Resurrectional Troparion – Tone 4*

When the women Disciples of the Lord  
learned from the Angel the joyous message of the Resurrection,  
they cast away the ancestral curse  
and elatedly told the Apostles:  
“Death is overthrown!  
Christ God is risen,//  
granting the world great mercy!”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

*Troparion for Boris and Gleb – Tone 2*

Righteous passion-bearers and true fulfillers of the Gospel of Christ,  
chaste Boris and guileless Gleb,  
You did not resist the attacks of your brother, the enemy,  
when he killed your bodies but could not touch your souls.  
Therefore, let the evil lover of power mourn  
while you rejoice with the Angels standing before the Holy Trinity.  
Pray that those who honor your memory may be pleasing to God,//  
and that all Orthodox Christians may be saved!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

*Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 2*

All beyond thought, all most glorious,  
are your mysteries, O Theotokos.  
Sealed in purity, preserved in virginity,  
you were revealed to be the true Mother who gave birth to the True God.//  
Entreat Him to save our souls!